BOLLETTINO



UFFICIALE

DEGL'AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

(Pubblicazione mensile)

Anno I. Mogadisc

Mogadiscio, 1º Maggio 1950

N. 2

SOMMARIO

PARTE PRIMA

	Pag.
COMUNICATO dell'A.F.I.S.	22
DECRETO N. 9 rep. del 12 Aprile 1950: delega al Dott. Cesare LE-PORI a rappresentare l'A.F.I.S. nella stipula dei contratti	22
DECRETO N. 10 rep. del 12 Aprile 1950: nomina del Dott. Francesco TROISE a funzionario incaricato di ricevere i contratti dell'A.F.I.S.	22
ORDINANZA N. 11 rep. del 18 Aprile 1950: profilassi antirabbica	23
DECRETO N. 12 rep. del 20 Aprile 1950: nomina a Vice Giudice della Somalia del Dott. Salvatore NAVE	24
DECRETO N. 13 rep. del 20 Aprile 1950: incarico al Dott. Guido LENZI dell'esercizio delle funzioni giudiziarie presso il Commissariato regionale del Benadir	24
AVVISO N. 2 della Direzione Servizi PP. e TT. dell'A.F.I.S.	25
PARTE SECONDA	
Conferimento di poteri della Società ''Somit'' al Signor GROSSO Guglielmo ed estratto del relativo mandato	25
Estratto di delibera del Comitato Esecutivo del Banco di Roma .	26
restratto del Verbale dell'Assemblea Generale della S.A.G. del 26 marzo 1950: approvazione del bilancio del 1949 ed elezione delle cariche sociali	26
' Estratto del Verbale dell'Assemblea del 12 Aprile 1950 della S. A. Mutua Commerciale e Trasporti' di Mogadiscio	28

PARTE PRIMA

COMUNICATO.

Con lettera in data 5 aprile u. s. S. E. il Ministro degli Affari Esteri, nel partecipare a S. E. Giovanni Fornari la nomina ad Amministratore della Somalia, gli ha comunicato che in tale incarico conserverà il titolo e il rango di Ambasciatore.

Mogadiscio, li 21 aprile 1950.

DECRETO N. 9 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 8 Febbraio 1950, No. 12, relativa all'assunzione ed al funzionamento dell'Amministrazione Fiduciaria della Somalia;

RAVVISATA la necessità di provvedere alla designazione di un funzionario delegato a rappresentare l'Amministrazione Fiduciaria Italiana della Somalia nei contratti da stipulare per conto dell'Amministrazione medesima;

DECRETA

Il Dott. CESARE LEPORI — Direttore di Gov. di 2ª Classe — è delegato a rappresentare l'Amministrazione Fiduciaria Italiana della Somalia nei contratti da stipulare per conto dell'Amministrazione medesima.

Mogadiscio 12 Aprile 1950.

L'AMMINISTRATORE Fornari

DECRETO N. 10 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 8 Febbraio 1950, N. 12, relativa all'assunzione ed al funzionamento dell'Amministrazione Fiduciaria della Somalia;

RAVVISATA la necessità di provvedere alla designazione di un funzionario quale funzionario delegato a ricevere i contratti dell'Amministrazione Fiduciaria Italiana della Somalia.

DECRETA

Il Consigliere di Governo di 2ª classe Dr. Francesco Troise è designato, quale funzionario delegato, a ricevere i contratti dell'Amministrazione Italiana della Somalia.

Mogadiscio, li 12 Aprile 1950.

L'AMMINISTRATORE Fornari ORDINANZA N. 11 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA DIREZIONE AA. CC. PP.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 8 febbraio 1950 n. 12 relativa all'assunzione ed al funzionamento dell'Amministrazione Fiduciaria Italiana della Somalia;

VISTE le segnalazioni fatte dall'Ispettorato Veterinario della Somalia circa alcuni casi di morsicature da parte di cani randagi, verificatisi recentemente nel territorio di Mogadiscio e di Merca;

CONSIDERAT() che sono stati constatati casi di cani morti per rabbia, diagnosi accertata sia clinicamente che biologicamente;

RAVVISATA la necessità di adottare le misure necessarie a tutela della salute publica;

SENTITO il parere dell'Ispettorato Veterinario della Somalia;

AVVALENDOSI dei poteri conferitigli dalla legge;

ORDINA

r° I cani esistenti nei centri abitati della Somalia devono essere condotti al guinzaglio o con la museruola per le vie ed in qualunque altro luogo aperto al pubblico;

E' fatta eccezione per i cani lattanti fino all'età di due mesi e per quelli de-

stinati alla custodia degli edifici purchè si trovino nel recinto degli stessi.

E' fatta, altresì, eccezione, nel territorio della Somalia, per i cani destinati alla custodia di greggi e di mandrie purchè si trovino nelle immediate vicinanze e per i cani da caccia, limitatamente, però, al periodo in cui vengono utilizzati per la caccia.

2º I cani vaganti senza la museruola sono considerati randagi e saranno quindi accalappiati e sequestrati.

Trascorse 36 ore senza che i proprietari li abbiano reclamati, i cani seque-

strati verranno uccisi.

3º I contravventori alla presente ordinanza sono puniti, se il fatto non costituisce un più grave reato, coll'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda fino a 160 scellini.

Le Autorità di polizia competenti per territorio ed i Veterinari sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza che andrà in vigore quindici giorni dopo la sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Somalia.

Il proclama n. 11 del 1946 dell'Amministratore Capo della cessata Ammi-

nistrazione Britannica viene abrogato.

Mogadiscio, 18 aprile 1950.

DECRETO N. 12 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 8 febbraio 1950, n. 12;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica Italiana in data 31 marzo 1950;

VISTA la propria ordinanza n. 7 in data 12 aprile 1950, contenente disposizioni per la provvisoria integrazione e l'aggiornamento delle norme vigenti nel Territorio in materia giudiziaria;

CONSIDERATO che il Giudice della Somalia, ai sensi del'art. 38 dell'Ordinamento Giudiziario per la Somalia approvato con R. D. 20 giugno 1935 n. 1638, deve essere coadiuvato da un Vice Giudice;

RITENUTA la necessità di affidare, in mancanza di un magistrato dell'ordine giudiziario, le funzioni di Vice Giudice della Somalia ad un funzionario laureato in giurisprudenza;

SULLA proposta del Giudice della Somalia;

DECRETA

Al 1º Segretario di Governo (A IX) NAVE dr. Salvatore sono affidate, a decorrere dal 1º aprile 1950, le funzioni di Vice Giudice della Somalia.

Mogadiscio, 20 aprile 1950.

L'AMMINISTRATORE Fornari

DECRETO N. 13 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 8 febbraio 1950; n. 12;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica in data 31 marzo 1050; VISTA la propria ordinanza n. 7 in data 12 aprile 1950, contenente disposizioni per la provvisoria integrazione e l'aggiornamento delle norme vigenti nel Territorio in materia giudiziaria;

RITENUTO che per le attuali ed urgenti esigenze del servizio si rende necessario, ai sensi dell'art. 54 dell'Ordinamento Giudiziario per la Somalia approvato con R. D. 20 giugno 1035, n. 1638, procedere alla nomina di un funzionario che sostituisca il Commissario regionale del Benadir nell'esercizio delle funzioni giudiziarie:

SULLA proposta del Giudice della Somalia;

DECRETA

Al 1º Segretario di Governo (A IX) LENZI dr. Guido sono affidate, a decorrere dal 1º aprile 1950, le funzioni giudiziarie presso il Commissariato regionale del Benadir.

Mogađiscio, 20 aprile 1950.

L'AMMINISTRATORE Fornari

DIREZIONE SERVIZI POSTALI E TELECOMUNICAZIONI — A. F. I. S.

AVVISO No. 2.

Si informa il pubblico che la tariffa dei Telegrammi Lettera indizzati in Italia è stata ridotta da 50 cent. di somalo a 33 cent. di Somalo con effetto immediato.

IL DIRETTORE (P. Migliorini)

PARTE SECONDA

CONFERIMENTO DI POTERI

Con verbale in data 14 gennaio 1950, registrato a Torino, il 21 gennaio 1950, al No. 9915 Vol. 19, Atti Privati il Consiglio di Amministrazione della "SOMIT — Società a responsabilità limitata", con sede in Torino, Via Roma. 366, col capitale di Lire 1.000.000 versato, ha conferito all'Amministratore Signor GROSSO Guglielmo fu Leone, con l'uso della firma sociale, i poteri scguenti: per le operazioni di ordinaria amministrazione, ivi compresa la compravendita di ogni cosa mobile, le ordinarie operazioni finanziarie, l'emissione, accettazione, avalli, girata incasso di cambiali e di assegni, gli atti e le operazioni presso gli Uffici del Debito Pubblico, della Cassa Depositi e Prestiti, quelli postali, doganali, ferroviari, aerei e marittimi e in particolare della Capitaneria del Porto, adire ad appalti sia per incanti pubblici che per licitazioni private presso qualunque amministrazione pubblica o privata in Italia ed in Somalia, adire ad imprese e fare in genere qualunque operazione presso uffici pubblici o privati con facoltà di esigere e ritirare valori, pieghi, lettere, anche raccomandate e assicurate, consentire vincoli e svincoli, rilasciare quietanze, incassare o cedere i crediti della Società verso Enti Civili, Militari e Pubbliche Amministrazioni, provvedere all'assunzione sospensione e licenziamento di personale; transigere qualsiasi divergenza, addivenendo a compromessi e nomine di arbitri, promuovere azioni ed istanze giudiziarie e nominare avvocati e procuratori alle liti.

Estratto conforme alle risultanze del verbale sopra citato.

Torino, 13 aprile 1950.

ESTRATTO

del mandato conferito al Signor GUGLIELMO GROSSO fu Leone in qualità di Agente Principale di Mogadiscio della Società per azioni denominata ASSI-CURAZIONI GENERAII (Soc. per azioni capitale interamente versato L. 40 miliardi con Direzione statutaria in Venezia e sede legale in Roma).

Col rogito di data 16 Marzo 1950 del notaio di Venezia dott. Ferruccio Chiurlotto fu Francesco n. 32305 di repertorio vennero accordate le facoltà: di redigere e firmare, in nome e per conto della Società Assicurazioni Generali, contratti di assicurazione contro i danni dell'incendio, e del furto e rischi accessori, nonchè contro i danni della caduta della grandine, contro il rischio dei

trasporti marittimi su acque interne, terrestri ed aerei, e rischi accessori, tutti con le relative modifiche anche di storno, valendosi unicamente dei formulari a stampa e moduli all'uopo forniti dalla Società, senza derogare mai o variare alcuna delle condizioni stampate nei formulari medesimi, salva la speciale autorizzazione scritta di detta Società, restando revocato il mandato rilasciato in precedenza al Sig. Cav. Angelo Nolli fu Pietro, per atto pubblico 30 Dicembre 1939 n. 24410 di Repertorio del notaio dr. Ferruccio Chiurlotto fu Francesco di Venezia.

Venezia, 20 Marzo 1950.

La Direzione Veneta delle Assicurazioni Generali

F.to Ommasini

F.to Facco

ESTRATTO DI DELIBERA

Con delibera del Comitato Esecutivo del Banco di Roma in Roma in data 20 Febbraio 1950 il Signor Umberto Ferrazza è stato trasferito dalla Filiale di Grosseto alla Filiale di Mogadiscio in qualità di Procuratore.

Mogadiscio, 28 Marzo 1950.

BANCO DI ROMA
Filiale di Mogadiscio
F.to Fulgenzi

SOCIETA' AGRICOLTORI GIUBA (S. A. G.)

Anonima per Azioni - Capitale Sociale Shs. 200.000 - Sede in Chisimaio

ESTRATTO del Verbale dell'Assemblea Generale della S.A.G. - Seduta Ordinaria e Straordinaria del 26-3-1950.

L'Assemblea Generale della S.A.G., convocata in seduta Ordinaria e Straordinaria il 26-3-1950 ore 9 nella sua sede Sociale di Chisimaio, legalmente costituita e valida a sensi di Legge; ha:

- 1°) Approvato l'allegato bilancio relativo allo esercizio 1949;
- 2°) Eletto alle cariche sociali le persone sottoelencate:

Generale MAZZI ALBERTO Presidente del Consiglio di Amministrazione;

Signori ROSICA ARMANDO, FANT'ONI ANT'ONIO e Dott. GANDOLI'I CELESTINO Consiglieri.

Dottor DAMESIN GIORGIO Presidente del Collegio Sindacale.

Signori COPASSO MASSIMO e Dott. MONTI FRANCESCO Sindaci Effettivi.

Signori TONOLETTI e MONDELLINI EMILIO Sindaci Supplenti.

SOCIETA' AGRICOLTORI GIUBA (S. A. G.)

Anonima per Azioni = Capitale Sociale Shs. 200.000 = Sede in Chisimaio

BILANCIO RELATIVO ALL'ESERCIZIO FINANZIARIO 1949.

ATTIVITA'

Cassa	Shs.	230.565,35
Magazzino	3 1	25.625,96
Mobili & Immobili	,,	35.630,96
Conti Correnti Soci	,,	164.383,84
Azioni da liberare	,,	500,00
Conti vari	,,	20.508,67
Ufficio S. A. G. — Genova	,,	218.171,20
	Shs.	695.385,98
Titoli a garanzia	,,	3.000,00
	Shs.	698.385,98
Perdita d'esercizio	,,	32.714,30
	Shs.	731.100,28
PASSIVITA'		
Capitale Sociale	Shs.	50.000,00
Banane esportazione	,,	102.255,80
Creditori diversi	,,	351.374,43
Azionisti conto versamenti	"	96.470,05
	- She	600.100,28
Depositi titoli a garanzia	,,	3.000,00
	Shs.	603.100,28
Accantonamenti per pagamenti futuri impegni già contratti	di _,,	128.000,00
	Shs.	731.100,28

Chisimaio, li 1 aprile 1950.

SOCIETA' ANONIMA MUTUA COMMERCIALE & TRASPORTI MOGADISCIO

ESTRATTO DEL VERBALE DELL'ASSEMBLEA

Si rende noto che nella sua seduta Ordinaria e Straordinaria del giorno 8 Marzo 1950 nella Sede Sociale l'Assemblea degli Azionisti ha deliberato:

- 1°) Approvazione del Bilancio al 31 Dicembre 1949;
- 2°) Ha nominato a fare parte del Consiglio di Amministrazione i Sigg.:

Hassan Omar El Hamdy — Presidente Sala Ida Baghi — Vice Presidente Ahamed Abdò Hassan — Segretario Ahmed Ali Mussleh — Consigliere Gulet Mohamed Giama — Consigliere

3°) Ha nominato a fare parte del Collegio dei Sindaci:

Rag. A. U. Rossati — Presidente del Collegio Hassan Abdò Hassan — Sindaco effettivo Nasser Ali Mussleh — Sindaco effettivo Mohamed Bruck — Sindaco Supplente Ahmed Hussen Behani — Sindaco Supplente.

- 4°) L'emolumento da pagarsi al Collegio Sindacale. Ha deli berato inoltre come Parte Straordinaria:
 - 1°) Il Recesso di alcune azioni per Shs. 50.000/--.
 - 2º) La Riduzione del Capitale Sociale a Shs. 50.000/.

Le modifiche di cui alla Parte Straordinaria sono state omologate dal Giudice della Somalia con suo decreto 6 aprile 1950 No. 189 fasc. e No. 200 Cron.

Mogadiscio. li 12 aprile 1950.

IL VICE PRESIDENTE Sala Ida Baghi